KINH QUAN SAÙT CHÖ PHAÙP HAÏNH

**QUYEÅN 3**

**Phaåm 2: SIEÂNG NAÊNG ÑÔØI TRÖÔÙC (Phaàn 2)**

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Hyû Vöông cuøng ba möôi ngaøn vò Boà-taùt nghe nhöõng söï phaù dieät cuûa chaùnh phaùp sau naêm möôi naêm vaøo ñôøi maït theá nhö treân thì traøo nöôùc maét, thaân theå ruùng ñoäng, noåi da gaø, toaùt moà hoâi, lieàn ñöùng daäy, söûa aùo baøy moät vai, goái phaûi quyø xuoáng ñaát, höôùng veà Ñöùc Phaät chaép tay, cuøng ngheïn ngaøo maø baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Veà sau, naêm möôi naêm trong ñôøi maït theá, luùc chaùnh phaùp tieâu maát, luùc trong ñoù tai naïn lôùn ñeán, luùc moãi moãi ñeàu tan naùt, luùc ngöôøi noùi phaùp bò böùc baùch, luùc bieán trí dieät, luùc phaùp thieän tan, luùc roãng khoâng, khoâng maïng soáng, luùc chaùnh phaùp bò huûy dieät, luùc chaùnh phaùp bò baøi baùng, luùc ngoân ngöõ thieáu trí hieän leân, luùc taïp thoaïi cuøng ôû daãy ñaày, luùc duøng vieäc aùc tìm söï soáng, luùc moãi moãi haønh ñoäng chaúng khen ngôïi, luùc nghi thöùc trang nghieâm cuûa ma taêng tröôûng, luùc trong ñoù chuyeån böùc naõo lôùn...

Baïch Theá Toân! Luùc ñoù, chuùng con seõ boû thaân maïng mình vaø boû nhöõng nieàm vui tri thöùc, nhö loaøi teâ giaùc ra ñi, hoaëc trong röøng, hoaëc trong röøng nhoû, lìa khoûi caùc aùi chaáp tröôùc. Chuùng con ôû choã coù nhöõng kinh nhö theá naøy, giöõ laáy trí Nhö Lai, ñaït ñeán trí ñaïi phaùp theå, laáy chuûng taùnh laøm kho taøng, chaúng laøm ñieân ñaûo haïnh ñaõ aán chöùng, nhieáp laáy voâ löôïng caên laønh vaø kinh Ñaø-la-ni ñaõ ñöôïc aán khaû, ñaû phaù caùc luaän ngoaïi ñaïo, giaùc ngoä Bieán trí, giöõ gìn chaùnh phaùp, thò hieän nhöõng nieàm vui cuûa chuùng sinh. Chuùng con ñeàu seõ ghi cheùp, ñoïc tuïng, thoï trì, giaûng noùi kinh naøy.

Baïch Theá Toân! Chuùng con chaáp nhaän chòu ôû Neâ-la-gia (ñòa nguïc) vì kinh baùu Tam-ma-ñòa naøy! Chuùng con cuõng laïi chaúng boû Nhö Lai, Phaùp, Taêng vaø chaúng boû Voâ thöôïng Chaùnh giaùc.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Baáy giôø, caùc vò Ñaïi Boà-taùt do Boà-taùt Hyû Vöông ñöùng ñaàu, ñoàng thanh moät loøng ôû tröôùc Ñöùc Phaät vaø chö Thieân cuøng theá gian, noùi leân tieáng gaàm sö töû Ñaïi phaùp Voâ thöôïng xong, lieàn noùi baøi keä khen ngôïi:

*Bieát roõ taâm chuùng con Con muoán caàu Giaùc ngoä Khoâng coù ñeøn saùng khaùc Chæ tröø Ñaáng Tröôïng phu.*

*Taâm chuùng con töï nhieân bieát roõ Con muoán caàu trí Phaät thuø thaéng Con trong ba coõi khoâng chöùng khaùc Ngöôøi vöôït moïi ñöùc ñeán bôø kia.*

*Thaân maïng ñaõ boû ñi Khoâng ai treân Löôõng Tuùc Thoï trì Tam-muoäi naøy*

*Veà sau, luùc kinh sôï*

*Vôùi thaân chaúng tieác, lìa maïng mình Lôïi laïc thaân gaàn ñeàu boû heát*

*Haønh Tam-muoäi khoâng phieàn naõo naøy Veà sau khoù bò gaëp aùc lôùn.*

*Hoaëc chaúng theå löôøng voâ löôïng kieáp Truï Neâ-la-gia sôï aùc khoå*

*Thoï trì Tam-muoäi khoâng phieàn naõo Con seõ chòu ñöïng trong moïi thôøi.*

*Khoå naõo nhö vaäy khoâng bôø beán ÔÛ ñòa nguïc, khoán khoâng ai cöùu Trì thoï Tam-muoäi thanh tònh naøy Khoå aùc haïi con ñeàu cam chòu.*

*Con ôû trong kham nhaãn Chaúng ñoäng beàn tinh taán*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Con môøi caùc chuùng sinh Phaùp thí chaúng xin vaät. Mình lôïi, chuùng sinh lôïi Ñoà cuùng, caùc cuûa caûi Tieáng toát vaø khen cheâ Con ñaõ nhaãn, xaû boû,*

*Con thænh caùc sinh chuùng Thaät phaùp, chaúng caàu vaät Con noùi phaùp roäng raõi Chuùng sinh ñuû no phaùp. Thanh tònh ñaõ coù roài*

*Seõ laøm haïnh Boà-ñeà Seõ taïo nhieàu nghóa lôïi*

*Vì xoùt thöông chuùng sinh. Da, thòt vaø caû xöông*

*Tuûy, maùu ñeàu khoâ khan Con seõ chaúng löôøi bieáng Vì thaáy chuùng sinh khoå. Da thòt vaø da moûng*

*Vaø maùu con khieán khoâ Con nay boû thaân naøy Chaúng sinh tinh taán nhoû. Thaáy naøy chuùng sinh khoå Phaûi beänh, trong lo sôï Seõ khieán qua bieån khoå Treân ñaát yeân khoâng sôï. Con truï A-lan-nhaõ*

*Caùc aùi ñaõ lìa boû Taâm töø ñaõ ñaày khaép*

*Ban vui, khieán khoâng noùng. Röøng nhaøn A-lan-nhaõ*

*Con ôû nôi thanh vaéng Xa lìa lôøi noùi taïp Chaúng cuøng vôùi aùi kia. Con seõ coù taâm Töø*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Ban vui cho chuùng sinh Vaø cam loä thuø thaéng*

*Ñöôïc thuoác hay, laønh beänh. Neáu ngöôøi chaúng hoïc theo Lìa lôøi noùi chaân thaät*

*Con seõ truï tu haønh Theo lôøi noùi trong Kinh.*

*Chuùng con chaúng theo hoï Thuaän hoïc taäp haïnh ñoù. Neáu chaúng phaûi haïnh phaøm Chaúng thaät lìa ñaïo chaân.*

*Chuùng con seõ luoân truï Trong caûnh giôùi thaät ngöõ Giaûng noùi nhö Kinh naøy Con seõ coù yù kia.*

*Con seõ chaúng buoâng lung Nhö ñieàu Ñöùc Phaät bieát Ban söùc cho chuùng sinh ÔÛ trong, con ñi tröôùc.*

*Con seõ thöôøng coù chaúng buoâng lung Nhö Thaéng giaû bieát, Bieán trí thaáy Trong caùc chuùng sinh, con cho löïc Con seõ ñi tröôùc trong trí Phaät.*

*Con seõ vaøo ñaùm chaùy Neáu aên thöùc aên ñoäc*

*Chaúng cuùng döôøng tri thöùc Chaúng noùi Phaät Boà-ñeà.*

*Con vì phaùp neân rôi trong löûa AÊn thöùc aên ñoäc con vaøo khoå Lôïi, tri thöùc chaúng bò buoäc raøng*

*Voâ thöôïng Boà-ñeà chaúng tuyeân döông.*

*Neáu ma nhieàu voâ löôïng*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Laøm chöôùng ngaïi beân con Ñaõ boû caùc chuùng ma*

*Seõ laøm vua theá gian.*

*Caùc ma traêm ngaøn chaúng theå löôøng ÔÛ trong, chuùng laøm con chöôùng ngaïi Khoâng naõo phieàn, con ñeàu lìa xong. Theá gian seõ sinh vua Voâ thöôïng.*

Laïi nöõa, trong khi Ñaïi Boà-taùt Hyû Vöông duøng tieáng gaàm sö töû ñeå giaûng noùi thì tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy, chaán ñoäng saùu caùch, aùnh saùng lôùn soi khaép theá gian, caùc chuùng sinh ñeàu duøng hoa tung leân trong hö khoâng nhieàu chaúng phaûi moät laàn. Chö Thieân coù ñeán öùc öùc traêm ngaøn ngöôøi, phaùt ra tieáng khen ngôïi, laïi taáu leân voâ löôïng voâ soá öùc öùc traêm ngaøn aâm nhaïc vaø noùi leân lôøi nhö vaày: “Vò Ñaïi Boà- taùt Hyû Vöông naøy, chaúng bao laâu nöõa seõ höôùng veà Boà-ñeà ñaïo traøng, seõ gaàm leân lôøi noùi sö töû cuûa Nhö Lai nhö tieáng gaàm cuûa Nhö Lai tröôùc chö Thieân vaø loaøi ngöôøi”.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân ôû choã cuûa Ñaïi Boà-taùt Hyû Vöông, ban lôøi khen ngôïi:

–Raát hay! Raát hay! Naøy Hyû Vöông! OÂng coù khaû naêng giöõ gìn chaùnh phaùp, phaùt ra tieáng gaàm ñaïi sö töû voâ thöôïng naøy! Nhö oâng ñaõ ôû beân caùc Ñöùc Phaät Theá Toân nhieàu nhö caùt soâng Haèng, cuõng gaàm tieáng sö töû nhö vaäy. Naøy Hyû Vöông! Haõy laéng nghe! Laéng nghe! Chaùnh nieäm suy nghó! Ta seõ vì oâng noùi veà söï sinh khôûi phöôùc cuûa Ñaïi Boà-taùt do giöõ gìn chaùnh phaùp. Naøy Hyû Vöông! Ta nay vì oâng ñöa ra thí duï. ÔÛ trong ví duï naøy, seõ coù moät baäc Tröôïng phu trí giaû bieát ñöôïc yù nghóa cuûa ñieàu noùi ra.

Naøy Hyû Vöông! Nhö trong phaàn phöông Ñoâng kia coù nhöõng coõi Phaät nhieàu nhö caùt soâng Haèng, nhö vaäy trong phaàn phöông Nam, phöông Taây, phöông Baéc, phöông Treân, phöông Döôùi, nhö vaäy trong möôøi phöông vaø trong caùc phöông phuï ñeàu coù nhöõng coõi Phaät nhieàu nhö caùt soâng Haèng. Caùc coõi ñoù ñeàu laøm moät voøng töôøng thaønh vaây quanh. Nhöng töôøng aáy ñöôïc ño löôøng ñeán bôø meù trôøi Höõu ñaûnh, moïi ngöôøi ñeàu cho laø lôùn. Doïc ngang treân thaønh baùu lôùn aáy ñaày daây leo chaèng chòt, ñaàu nhoïn buoäc vaøo ñöùng vöõng, chaúng gaït maø khieán cho

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

baèng phaúng. Coù moät vò tröôïng phu khaùc sinh ra ñeå phaân chia rieâng bieät caây daây leo aáy. Neáu vò ñoù, tay phaûi naém laáy nhöõng haït caây daây leo, neùm leân khoâng. Nhöõng haït ñaõ neùm aáy khoâng rôøi ra maø chuùng tuï laïi thaønh moät ñaùm haït daây leo lôùn. Cho ñeán khi coù moät ngoïn gioù thoåi ñeán, nhö vaäy ñaùm haït daây leo lôùn ñoù bò xao ñoäng tan raõ, vaêng ñeán trong moãi moät coõi Phaät khaép möôøi phöông. Nhöng moãi coõi Phaät chæ rôi xuoáng moät haït daây leo, nhaát ñònh khoâng coù hai. Ñaùm haït daây leo lôùn noùi treân rôi heát vaøo caùc coõi maø moãi moät coõi chæ rôi xuoáng moät haït.

Naøy Hyû Vöông! YÙ oâng theá naøo? Soá coõi Phaät ñoù coù theå duøng phöông tieän ñeå bieát ñöôïc bôø coõi khoâng?

Boà-taùt Hyû Vöông ñaùp:

–Baïch Theá Toân! Chaúng theå ñöôïc vaäy! Thöa Ñaáng Tu-giaø-ña! Chaúng theå ñöôïc vaäy! Chæ coù Ñöùc Nhö Lai môùi ñaït ñöôïc söï hieåu bieát nhö vaäy!

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Hyû Vöông! Neáu laïi coù vò Boà-taùt tin hieåu boá thí, ôû caùc coõi Phaät nhieàu voâ löôïng voâ soá, laïi chaúng theå tính ñöôïc, ñem baûy baùu chaát ñaày trong ñoù roài duøng ñeå boá thí. Neáu coù baát kyø Boà-taùt naøo toân troïng chaùnh phaùp, hoä trì chaùnh phaùp, thaäm chí chæ trong moät ngaøy ñeâm kham nhaãn vì khieán cho chaùnh phaùp truï theá laâu daøi. Nhö vaäy, phöôùc cuûa vò naøy phaùt sinh nhieàu hôn phöôùc vò ôû treân kia. Vì sao? Naøy Hyû Vöông! Vì vò aáy ôû choã moät Ñöùc Nhö Lai ñeå hoä trì chaùnh phaùp roài, töùc laø ñaõ ôû choã nhöõng Ñöùc Phaät Theá Toân quaù khöù, vò lai vaø hieän taïi ñeå ñöôïc hoä trì chaùnh phaùp.

Naøy Hyû Vöông! Khi xaû boû caùc baùu thì coøn phieàn naõo, coøn chaáp thuû. Naøy Hyû Vöông! Laïi khi phaùp thí thì voâ laäu khoâng chaáp thuû, caùc khoå trôû neân tieâu dieät.

Naøy Hyû Vöông! Do ñoù, neân caùc oâng phaûi tin hieåu phaùp thí, chôù tin vaøo cuûa caûi theá gian. Caùc oâng neân duøng phaùp cuùng döôøng ñeå cuùng döôøng cho ta, chôù duøng cuûa caûi theá gian ñeå cuùng döôøng, duøng phaùp cung kính ñeå cung kính ta, chôù duøng taøi vaät ñeå cung kính. Vì sao? Naøy Hyû Vöông! Vì Boà-ñeà cuûa caùc Ñöùc Phaät Theá Toân töø phaùp maø ra, chaúng do cuûa caûi maø ra.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Hyû Vöông baïch Phaät:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Baïch Theá Toân! Chuùng con cuõng seõ toân troïng chaùnh phaùp, chaúng toân troïng taøi vaät. Vì sao? Baïch Theá Toân! Vì nhaát ñònh do phaùp neân Ñaïi Boà-taùt chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, chöù chaúng phaûi do taøi vaät. Laïi nöõa, taøi vaät khieán cho phieàn naõo taêng theâm, phaùp khieán cho phieàn naõo chuyeån bieán, dieät taän.

Ñöùc Phaät khen Ñaïi Boà-taùt Hyû Vöông:

–Raát hay! Raát hay! Naøy Hyû Vöông! OÂng kheùo noùi lôøi noùi naøy! Phaùp khieán cho phieàn naõo chuyeån bieán taän dieät! Laïi nöõa, naøy Hyû Vöông! OÂng haõy laéng nghe! Laéng nghe! Chaùnh nieäm suy nghó! Ta seõ vì oâng giaûng noùi! Nhö Ñaïi Boà-taùt ñôøi tröôùc hoä trì chaùnh phaùp, sieâng naêng tu taäp, chaúng tieác thaân maïng, lìa boû caùc nieàm vui vaø duøng taøi lôïi tri thöùc ñeå cung kính, hoä trì chaùnh phaùp.

Ñaïi Boà-taùt Hyû Vöông baïch Phaät:

–Nhö vaäy, baïch Theá Toân! Con raát öa thích nghe! Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Hyû Vöông! Thuôû xöa, ôû ñôøi quaù khöù, kieáp soá chaúng theå tính ñöôïc, laïi traûi qua voâ soá voâ löôïng, chaúng theå löôøng, chaúng theå suy nghó ñöôïc, vaøo thôøi gian ñoù, coù Ñöùc Phaät hieäu laø Quaûng Tònh Haäu Kim Phoå Voâ Nghi Quang Oai Vöông Nhö Lai, ÖÙng Chaùnh Bieán Tri, Minh Haønh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Giaùo Sö, Phaät Baø-giaø-baø ra ñôøi.

Laïi nöõa, naøy Hyû Vöông! Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Tri Quaûng Tònh Haäu Kim Phoå Voâ Nghi Quang Oai Vöông coù tuoåi thoï khoâng löôøng, coõi Phaät voâ bieân coâng ñöùc trang nghieâm vaø coù baûy möôi öùc traêm ngaøn quyeán thuoäc Thanh vaên vaây quanh cuøng vôùi voâ löôïng chuùng Boà-taùt. Taát caû ñaõ phaùt ra voâ bieân haïnh, thuaän vaøo phaùp giôùi.

Naøy Hyû Vöông! Nhö vaäy, Ñöùc Nhö Lai Theá Toân Quaûng Tònh

Haäu Kim Phoå Voâ Nghi Quang Oai Vöông ôû quaù khöù ñaõ dieät roài. Laâu sau, khi chaùnh phaùp maát ñi, coù vò noùi phaùp teân laø Voâ Bieân Baûo Chaán Thanh Tònh Haïnh Tuï. Vò aáy tu haønh heát caùc haïnh, ñöôïc trí naêm thoâng, Toång trì töï taïi, bieän taøi troâi chaûy, thuaän vaøo phaùp haïnh. Vò ñoù ñi vaøo thoân, thaønh, phöôøng aáp, kinh ñoâ vua... vì chuùng sinh noùi phaùp. Phaùp vò aáy noùi ra cuõng laø Tam-muoäi Quyeát ñònh quan saùt chö phaùp haïnh naøy, laáy ñoù laøm phaùt khôûi. Vò ñoù theo thöù lôùp ñaõ kieán laäp ñöôïc

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

saùu möôi öùc öùc traêm ngaøn chuùng sinh ôû ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh giaùc. Trong luùc ñoù, coù nhieàu Tyø-kheo xem ra gioáng nhö ngöôøi nhaäp ñaïo maëc Phuù-giaø-la, nhöng nhöõng ngöôøi ñoù chaúng tu Tam-ma-ñòa naøy, cuõng chaúng theå nhaãn. Hoï bò söï troùi buoäc cuûa ganh gheùt xan tham neân ôû choã vò Tyø-kheo noùi phaùp kia, baûo nhöõng ngöôøi trong laõnh thoå cai trò cuûa vua, nhöõng thoân, thaønh, phöôøng aáp, kinh ñoâ chaúng neân nghe bieát, chaúng leänh cho vaøo, chaúng cuøng noùi, chaúng gaàn guõi...

Naøy Hyû Vöông! Baáy giôø, ngöôøi noùi phaùp kia bò ñuoåi ra khoûi thoân, nhöng loøng khoâng khieáp sôï laån traùnh, loøng khoâng yeáu heøn, loøng khoâng saân ñoäng, loøng khoâng vaån ñuïc, loøng khoâng oâ taïp... maø chæ hoä trì chaùnh phaùp nhö vaäy, chaúng tieác thaân maïng, xaû boû caùc taøi lôïi cung kính thoâi. Coù vò chuùa röøng lôùn teân laø Nhò Sinh *(Nhò sinh laø chim vaäy. Ñaàu tieân sinh tröùng laø moät laàn sinh, ra khoûi voû tröùng laø hai laàn sinh. Phaøm loaøi noaõn sinh thì ñeàu coù hai laàn sinh. Vì chim phaàn nhieàu laø noaõn sinh neân rieâng moät mình ñöôïc hieäu laø Nhò sinh)* leân tieáng, tung hoa maø ñi ñeán choã ngöôøi noùi phaùp ñoù. Ñeán roài, vua Nhò Sinh vaøo ngoài chung vôùi ba möôi ngaøn öùc Boà-taùt. Cuøng ñeán vôùi vua röøng coù Töù ñaïi Thieân vöông... cho ñeán trôøi Saéc cöùu caùnh. Vì nghe phaùp neân hoï ñi ñeán choã aáy. Vò noùi phaùp ñoù, ôû trong chuùng ñaïi thieân maø noùi phaùp. Beân vò noùi phaùp ñoù ñaày aép ba duõ-xaø-na (do-tuaàn) traêm ngaøn trôøi ngöôøi hieån hieän. Vò aáy ôû trong choã vua röøng ñoù vì chuùng Töù ñaïi Thieân vöông maø noùi phaùp nhö vaày, nhö vaày... khieán cho traêm ngaøn trôøi cuûa chín möôi chín taàng trôøi chaúng thoaùi chuyeån ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, voâ löôïng traêm ngaøn Thieân töû chöùng ñöôïc trí kieán ñaïo. ÔÛ choã ñoù, Töù ñaïi Thieân vöông, chuùa cuûa ba möôi ba taàng trôøi vaø Phaïm thieân, chuùa cuûa coõi Ta-baø... sieâng ñeán cung caáp haàu haï tuøy theo söï caàn thieát cuûa vò noùi phaùp ñoù. Cuõng coù ba möôi ngaøn öùc Boà-taùt cung caáp haàu haï vò noùi phaùp ñoù.

Naøy Hyû Vöông! Vaøo luùc ñoù, coù vò vua teân laø Ña Nhaân Voâ Öu Phoå Duïc Hyû AÂm xuaát hieän ôû chaâu Dieâm-phuø. Laø baäc Phaùp vöông duøng phaùp, cai trò ôû trong boán chaâu, töï taïi chuyeån baùnh baûy baùu ñaày ñuû. Naøy Hyû Vöông! Laïi nöõa, vua Ña Nhaân Voâ Öu Phoå Duïc Hyû AÂm ñoù ñaày ñuû moät ngaøn ngöôøi con trai, nhöng taát caû ñeàu hoùa sinh trong tö theá kieát giaø, chaúng maát chaùnh nieäm.

Taùm möôi boán ngaøn phuï nöõ trong cung ñeàu coù phaïm haïnh. Laïi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

nöõa, vua Ña Nhaân Voâ Öu Phoå Duïc Hyû AÂm ñoù thöôøng thuaän phaïm haïnh, thöôøng vaøo chaùnh ñònh. Naøy Hyû Vöông! Baáy giôø, vò noùi phaùp Voâ Bieân Coâng Ñöùc Baûo Chaán Thanh Tònh Haïnh Tuï bieát taâm vò vua ñoù ñaõ ôû ñôøi tröôùc töông öùng thaønh töïu, quyeát ñònh phaùt taâm tu haønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Trong ñeâm tòch tónh, vò noùi phaùp aáy bieán hoùa thaân mình laøm voi Ma-na-baø vaøo trong vaàng traêng, ôû treân ñieän vôùi caùc quaàn thaàn trong cung vaây quanh. Roài töø röøng chuùa ñoù, oâng bay leân trong hö khoâng gioáng nhö chuùa chim öng maø khoâng vöôùng maéc, ñi ñeán choã vua Ña Nhaân Voâ Öu Phoå Duïc Hyû AÂm. Ñeán nôi, oâng ra khoûi vaàng traêng hoùa laøm hình saéc Phaïm thieân, ôû tröôùc maët vò vua ñoù, treân khoâng trung. Phaùt ra aùnh saùng soi cuøng khaép cung ñieän xong, lieàn vì vò vua kia maø noùi baøi keä tuïng:

*Chuû ñaát ngöôøi chôù laøm phi phaùp*

*Vang danh khen ngôïi aét chaúng taêng Duøng haïnh phi phaùp chaúng an vui Chuùa loaøi ngöôøi hieän taïi khoâng vui. Chuùa ñaát, tröôùc cuõng tu phaùp haïnh Nay ñöôïc lôïi töï taïi boán chaâu*

*Khoâng ñoaïn chuûng taùnh, hoä phaùp maàu Vôùi phaùp haïnh, chuùa ngöôøi hoä trì.*

*Vôùi maét chaùnh phaùp neân thuaän theo Chaùnh phaùp hoä xong raát vui möøng Coù nhieàu Tyø-kheo, khoâng trì giôùi Baøi baùng Boà-ñeà vaø Thieän Theä.*

*Chuùng toâi khôûi tu Phaät Boà-ñeà Nhö vaäy chuùng sinh coù kieán chaáp*

*Neáu khi thöïc haønh nhöõng haïnh naøy Nhö vaäy chuùng sinh rôi ñöôøng aùc. Chaâu Dieâm-phuø naøy coù Tyø-kheo Hieäu Voâ Bieân Tuï Ñòa Chaán Thanh*

*Quan saùt nghóa, giaûng noùi chaùnh ñònh Phuù-giaø-la, voâ ngaõ, voâ maïng.*

*Ngaøi noùi Tam-ma-ñòa tòch tónh Maø Tyø-kheo bò ñôøi ñuoåi ñi*

*Trong röøng chuùa, Chaán Thanh vi dieäu*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Taù tuùc trong ñoù kheùo hoä phaùp. Do truï röøng ñoù, khaép möøng vui Trôøi Saéc cöùu caùnh ñeàu ñeán nôi Ñeå nghe Ngaøi noùi Tam-muoäi naøy Nhieàu öùc coõi trôøi phaùt haïnh ñaïo. Voi chuùa, oâng muoán ñi ñeán ñaâu Nghe bieån coâng ñöùc Tam-ma-ñòa? Vaø vì chuùng sinh laøm nhieàu lôïi? Nay neân ñeán ngöôøi noùi phaùp kia. Nhö Lai sinh ra raát khoù gaëp*

*Baïn noùi chaùnh phaùp laïi khoù gaëp Chuùng sinh caàu phaùp caøng khoù hôn Gaëp ngöôøi hoä phaùp raát khoù khaên. Chaâu Dieâm-phuø naøy, oâng töï taïi*

*Vì chaùnh phaùp oâng neân hoä trì Ngöôøi noùi phaùp, thöôøng ban voâ uùy Nhö vaäy ñeán trong thaønh noùi phaùp. Neáu lôøi toâi noùi vua thöïc hieän*

*Vò lai chaéc ñöôïc nhieàu lôïi ích Vaø vì chuùng sinh laøm lôïi hôn Thì seõ ñaït ñöôïc Boà-ñeà Phaät.*

Naøy Hyû Vöông! Nhö vaäy, ngöôøi noùi phaùp kia thöùc tænh vua ñoù xong, trôû laïi hö khoâng vaøo vôùi nguyeät luaân, laïi ñi ñeán choã röøng chuùa kia. Vò vua ñoù nghe söï thöùc tænh naøy roài raát ñoãi vui möøng, öa thích, thoûa loøng thì thieän yù laïi phaùt sinh. Qua ñeâm ñoù, nhaø vua cuøng vôùi moät ngaøn ngöôøi con vaø boán binh chuùng cuøng raát nhieàu daân chuùng khaùc ñi ñeán choã röøng chuùa lôùn Nhò Sinh Chaán Thanh Taùn Hoa ñoù. Ñeán roài, nhaø vua höôùng veà choã vò noùi phaùp kia. Vaøo luùc ñoù, vò noùi phaùp ñang vì chuùng Ñaïi thieân vaø Ñaïi Boà-taùt giaûng noùi Tam-ma-ñòa naøy.

Baáy giôø, vò vua ñoù vaø caùc con cuøng nhöõng ngöôøi vaây quanh ñeàu

thaáy vò noùi phaùp ñoù vaø caùc vò Ñaïi Boà-taùt lieàn ñöôïc nieàm vui möøng cuøng loøng tin thanh tònh. Nhöõng ngöôøi ñoù ñem loøng tin thanh tònh ñaûnh leã döôùi chaân vò noùi phaùp ñoù vaø ñaûnh leã döôùi chaân caùc vò Ñaïi Boà-taùt kia xong, ngoài veà moät beân. Nhöõng ngöôøi theo nhaø vua ñaõ ngoài

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

xong, vò noùi phaùp kia vì hoï giaûng noùi Tam-ma-ñòa naøy. Nhöõng ngöôøi kia nghe Tam-ma-ñòa naøy xong, ñöôïc nieàm tin thanh tònh yeâu thích möøng rôõ. Baáy giôø, vò vua ñoù ñaït ñöôïc Tam-ma-ñòa naøy, trong soá raát nhieàu ngöôøi ñoù coù taùm möôi boán ngaøn chuùng sinh ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh giaùc, moät ngaøn ngöôøi con ñeàu cuøng ñaït ñöôïc Baát ñoaïn bieän taøi.

Naøy Hyû Vöông! Nhö vaäy, vua Ña Nhaân Voâ Öu Phoå Duïc Hyû AÂm vui möøng hôùn hôû traøn ñaày trong loøng, lieàn ñöùng daäy, ñem hai chieác aùo voâ giaù daâng leân vò Tyø-kheo noùi phaùp ñoù, caùc vaät duïng cuûa nhaø vua ñeàu ñem ban cho vaø boá thí voâ uùy, toâ töùc.... cho ñeán cung caáp, haàu haï troïn ñôøi, tuøy theo söï caàn duøng cuûa vò aáy maø daâng y phuïc, thöïc phaåm vaø noùi nhö vaày: “Thöa Tyø-kheo! Ngaøi neân ñi vaøo thoân, thaønh, phöôøng, aáp, vöông toâi xin laøm thò giaû, khieán cho caùc chuùng sinh seõ ñöôïc trí naøy.”

Naøy Hyû Vöông! Nhaø vua kia noùi lôøi nhö vaäy roài ñaûnh leã döôùi chaân vò noùi phaùp ñoù vaø quyeán thuoäc xong, ñi ra trôû veà cung ñieän. Naøy Hyû Vöông! Baáy giôø, Tyø-kheo Voâ Bieân Coâng Ñöùc Baûo Chaán Thanh Tònh Haïnh Tuï töø trong röøng chuùa ñoù ñöùng daäy ñi ra, roài vaøo trong thoân, thaønh, phöôøng, aáp, kinh ñoâ vì chuùng sinh noùi phaùp. Nhaø vua ñoù ôû nhöõng choã coù ngöôøi ñeàu ban saéc leänh: “Khoâng moät ngöôøi naøo ñoái vôùi vò Tyø-kheo maø chaúng kính meán, chaúng vui loøng, chaúng kính troïng, chaúng thaân thieän.” Moät ngaøn ngöôøi con trai cuûa vò vua ñoù theo sau vò noùi phaùp kia, tieáp noái nhau uûng hoä phaùp lôïi ích. ba möôi ngaøn vöông töû quyeán thuoäc khaùc cuõng vì Ñaïi Boà-taùt kia maø laøm ngöôøi haàu haï sai baûo, tuøy theo vieäc laøm cuûa vò aáy maø hoï laøm cho ngöôøi ñöôïc nhöõng haïnh vui.

Naøy Hyû Vöông! Vò noùi phaùp ñoù vì thaønh töïu chuùng sinh neân töï thaân trì kinh nöûa kieáp, khieán cho voâ löôïng chuùng sinh ñeàu ñaõ thaønh thuïc ôû trong ba Thöøa. Nhaø vua ñoù vaø caùc con cuøng moïi quyeán thuoäc, hoaëc laø toâi tôù cuûa caùc vöông töû kia hay ngöôøi laøm thò giaû cuûa Boà-taùt ñoù, ôû trong soá aáy ñeàu ñaõ phaùt taâm Boà-ñeà. Do nghe Tam-ma- ñòa naøy vaø haïnh caên laønh ñôøi tröôùc neân hoï ñeàu cuøng ôû trong taùm möôi kieáp, phuïng söï saùu möôi taàn-baø-la (möôøi trieäu) caùc Ñöùc Phaät Theá Toân ôû caùc nôi hoï ñeàu ñöôïc nghe Tam-ma-ñòa naøy ñuùng nhö ñieàu hoï mong öôùc maø hoä trì coõi Phaät. ÔÛ trong aáy, hoaëc coù ngöôøi ñaït

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñeán Boà-ñeà, hoaëc coù ngöôøi hieän thöïc haønh haïnh Boà-taùt vì thaønh thuïc chuùng sinh.

Naøy Hyû Vöông! Vò noùi phaùp teân laø Voâ Bieân Coâng Ñöùc Baûo Chaán Thanh Tònh Haïnh Tuï. Luùc ñoù yù oâng nghi laø ai khaùc chaêng? Chôù thaáy nhö vaäy! Vì sao? Vì chính Ñöùc Nhö Lai Voâ Löôïng Thoï laø ngöôøi noùi phaùp luùc ñoù. Laïi nöõa, naøy Hyû Vöông! Luùc ñoù coù vò vua teân laø Ña Nhaân Voâ Öu Phoå Duïc Hyû AÂm, oâng cho laø ai khaùc chaêng? Chôù thaáy nhö vaäy! Vì sao? Vì chính laø Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng. Naøy Hyû Vöông! Moät ngaøn ngöôøi con cuûa vò vua kia trong luùc ñoù, oâng cho laø ai khaùc chaêng? OÂng chôù thaáy nhö vaäy! Vì sao? Vì ñoù laø nhöõng Ñaïi Boà-taùt trong kieáp Hieàn naøy, hay moät ngaøn vò Phaät seõ ra ñôøi trong ñaïi kieáp Hieàn vaäy.

Laïi nöõa, naøy Hyû Vöông! Ngöôøi noùi phaùp Voâ Bieân Coâng Ñöùc Baûo Chaán Thanh Tònh Haïnh Tuï, luùc ñoù coù ba möôi ngaøn Boà-taùt baèng höõu theo sau noái nhau vaây quanh. YÙ oâng nghi hoï laø ai khaùc chaêng? OÂng chôù thaáy nhö vaäy! Vì sao? Vì caùc Ñaïi Boà-taùt ñoù ôû trong moät kieáp, seõ chöùng giaùc ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh giaùc. Naøy Hyû Vöông! Nhö vaäy hoä trì chaùnh phaùp sieâng naêng töông öùng vôùi Ñaïi Boà-taùt, vì voâ löôïng voâ soá chuùng sinh maø laøm vieäc lôïi ích vaø mau choùng ñöôïc Tam- ma-ñòa naøy.

Naøy Hyû Vöông! Do ñoù hoaëc ta hieän tieàn, hoaëc ta dieät ñoä thì neân thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng noùi, tö duy, vì ngöôøi khaùc dieãn noùi roäng raõi Tam-muoäi naøy seõ mau choùng phaù ñöôïc quaân ma.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán laøm cho yù nghóa naøy roäng raõi hôn nöõa neân lieàn noùi baøi keä tuïng:

*Vôùi caùc chuùng sinh neáu ban vui Ngaøn öùc naêm, chaúng theå nghó baøn Phöôùc naøy chaúng theå ví duï ñöôïc Neáu taâm naøy sinh nhaân Boà-ñeà.*

*Neáu chuùng sinh khaép trong möôøi phöông Ñeàu thaønh töïu Ñoäc giaùc thuø thaéng*

*Cuùng döôøng hoï caû ngaøn öùc kieáp Thöôøng ban cho taâm tònh an vui. Neáu muoán ñaït ñöôïc Boà-ñeà naøy Raèng: “Ta seõ ñöôïc thaønh Nhò tuùc*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Trì moät keä Tam-ma-ñòa naøy*

*So vôùi ngöôøi ñoù phöôùc nhieàu hôn. Caùc chuùng sinh gaëp ñôøi coù Phaät Ngaøn öùc kieáp cuùng döôøng Ñöùc Phaät Hoï cuõng chaúng saùnh ñöôïc phöôùc naøy Neáu moät loøng phaùt taâm Boà-ñeà*

*Hoaëc hoä trì ñoái vôùi Phaät phaùp Boán caâu keä Tam-ma-ñòa naøy Phöôùc nhö vaäy, phi taâm Boà-ñeà Nhö ngöôøi hoä trì chaùnh phaùp kia. Chuùng sinh trong theá giôùi Ta-baø Hoaëc duøng Boà-ñeà hoùa ñoä hoï*

*Vôùi ngöôøi chaúng tin ñaïo, nghe xong Thì chaúng sinh ra sôï phöôùc naøy.*

*Neáu Boà-taùt boá thí taøi saûn Traûi qua haèng haø sa öùc kieáp*

*Duøng traân baûo ñaày aép caùc coõi Cuõng chaúng nghe Tam-ma-ñòa naøy. Nhö vaäy, neáu ngöôøi trí thoï trì*

*Boán caâu keä tuïng cuûa ñònh aáy Thì phöôùc ñöùc tuï nhieàu laém vaäy Chaúng caàn nhieàu öùc kieáp boá thí. Neáu baäc Thaéng giaû hoä Boà-ñeà*

*Ñöôïc ñònh Voâ Traàn chaúng theå nghó Chaúng theå duøng lôøi maø noùi ñuû*

*Nhö ngöôøi coù phöôùc truøm khaép kia. ÔÛ trong sinh töû thaáy nhieàu Phaät*

*YÙ nieäm ñoù chöa töøng queân maát ÔÛ trong ñaát nöôùc haïnh öa thích Tam-muoäi naøy neân cheùp giöõ gìn. Nieàm vui cuûa thaân nhö cuûa taâm*

*Ñöôïc sinh leân trôøi gaëp baäc Thaùnh Vò lai, khoå naõo chöa töøng chòu Vua Tam-ma-ñòa tuøy hyû theo.*

*Ngaøn öùc phaùp moân ñeå theå nhaäp*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Baäc aùnh saùng voâ bieân höùa khaû Ta truï löïc thuø thaéng noùi ra Coát do ñöôïc ñònh Boà-ñeà naøy.*

*Nhö ñöôïc bieän taøi Toång trì moân Ñöôïc Tam-ma-ñòa nhö Thaàn tuùc Baäc trí chöùng quaû Thaùnh thanh tònh Neáu dieãn noùi Tam-ma-ñòa naøy.*

*Ngöôøi trí ra ñôøi trong caùc coõi Seõ ñöôïc thaáy chö Phaät hieän tieàn Nghe ñöôïc phaùp Phaät thoï trì heát*

*Tuïng, tu taäp, giaùo hoùa do ñònh naøy. Neáu ñöôïc ñoan chaùnh, caên ñuû ñaày Ba möôi hai töôùng cuøng traêm phöôùc Chuùng sinh thaáy roài raát möøng vui Tuïng, tu, giaùo hoùa do ñònh naøy.*

*Ngöôøi trí tieáng toát lôøi yù hay*

*Coù ñuû saùu möôi phaàn aâm thanh Bao goàm tieáng Phaät tònh chuùng sinh Do nghe ñònh naøy khen laønh thay.*

*Hoï seõ ñöôïc tueä laïi lanh lôïi*

*Hoï cuõng ñöôïc trí, khoâng nhô ueá Cuõng bieát roõ taâm caùc chuùng sinh Neáu trì Tam-muoäi thanh tònh naøy. Phaùp moân hoäi nhaäp khoâng moät tieáng Do ôû trong aáy chaúng bieän luaän*

*Maø ñoái caùc tieáng ñöôïc thieän xaûo*

*Do tuïng Tam-muoäi khoâng phieàn naõo. Ñöôïc taâm roäng lôùn, chaúng theïn thuøng Laïi ñöôïc hoan hyû raát möøng vui*

*Hyû laïc ñoù chöa töøng giaûm bôùt Do giaûng roäng Tam-ma-ñòa naøy. Vieäc ta thaáy roõ nhö baøn tay*

*Caùc oâng neân chính taâm daáy khôûi Caùc oâng laø con, thuaän ta daïy Phaùt tu ñònh naøy seõ ñöôïc thaønh.*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Ñaây coù oâng höùa, ta giaûng noùi Caùc oâng taâm tònh laøm töông öùng Ta truï ñeán nay neân sieâng tu*

*Chôù ñeå veà sau phaûi buoàn khoå.*

M

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)